Honeywell

Thermostat programmable à écran tactile RTH8500D

GUIDE DU PROPRIÉTAIRE

Le thermostat RTH8500D assure la régulation électronique de systèmes de chauffage et de refroidissement 24 V c.a. ou de systèmes de chauffage 750 mV.



Pour obtenir de l'aide et apprendre à faire fonctionner votre produit Honeywell, veuillez consulter le site Web <u>www.honeywell.com/yourhome</u> ou vous adresser aux Services à la clientèle de Honeywell en composant le 1-800-468-1502.

Veuillez lire le présent guide et le conserver en lieu sûr.

Brevet américain 6,595,430 Autres brevets en instance © 2004 Honeywell International Inc. Tous droits réservés ® Margue de commerce enregistrée aux États-Unis



69-1725F-1

Table des matières

Avant l'installation	3
Directives importantes	0
Directives enérgiales	7
Étiqueter les file de l'angien thermostat	10
Installation de la nouvelle plague murale au mur	10
Installation de la nouvelle plaque murale au mur	11
Raccordement des fils à la plaque murale	15
Financial a sum and the sum and the sum and sum and the sum and the sum of th	23
Fixer le nouveau thermostat à la plaque murale	24
Reglage du calendrier	25
Mode de configuration par l'installateur	26
Pour mieux connaître l'affichage de votre thermostat	38
Réglage du système	41
Programmation de l'horaire de chauffage et de refroidissement	42
Annuler une période du programme	46
Réglage de l'heure	47
Réglage des dérogations de la température	.48
Nettoyage de l'écran du thermostat	51
Utilisation de la minuterie du filtre	52
Pour bien comprendre la fonction de reprise	53
Remplacement des piles	54
Conseils au sujet des piles	57
Protection integrée du compresseur	58
Conseils de vérification-dépannage	
	59
Services à la clientèle	59 62
Services à la clientèle Garantie limitée de un an	59 62 63

1. Assurez-vous que les articles suivants sont inclus:





S'il manque l'un des articles ci-dessus, prière de communiquer avec les Services à la clientèle de Honeywell, en composant le 1-800-468-1502 avant de retourner le thermostat au magasin.

- 2. S'assurer d'avoir en main tous les articles nécessaires à l'installation:
 - Trois piles alcalines AAA
 - Tournevis Phillips nº 2 et tournevis de poche standard
 - Perceuse
 - Mèche utiliser une mèche de 3/16 po pour murs en placoplâtre; utiliser une mèche de 7/32 po pour murs de plâtre.
 - Niveau (facultatif)
 - Marteau
 - Crayon
 - Ruban isolant

Étape 2. Directives importantes

 Ne pas raccorder les fils au nouveau thermostat en fonction de la couleur des fils, au risque d'endommager le système de chauffage ou de refroidissement.

On trouvera dans le présent guide des explications sur l'utilisation des étiquettes ci-jointes afin de correctement marquer les fils raccordés à l'ancien thermostat.



ANCIEN THERMOSTAT



Étape 3. Retrait de l'ancien thermostat

- 1. Couper l'alimentation du système à l'appareil de chauffage ou de refroidissement ou au tableau de fusibles/disjoncteurs.
- 2. Retirer le couvercle de l'ancien thermostat.
- 3. Retirer l'ancien thermostat du mur ou de la plaque murale. Ne pas retirer les fils.



ANCIEN THERMOSTAT



Si le présent thermostat remplace un thermostat contenant du mercure dans une ampoule scellée, ne pas jeter l'ancien thermostat à la poubelle.

Communiquer plutôt avec le service local de cueillette des déchets pour obtenir de l'information sur le recyclage ou sur la bonne façon de disposer d'un ancien régulateur contenant un contact à mercure.

Étape 4. Directives spéciales

- Si deux fils C et (ou) C1 étaient raccordés à l'ancien thermostat, ne pas raccorder ces fils au nouveau thermostat.
- 2. Débrancher les fils C et (ou) C1. S'assurer qu'ils ne se touchent pas entre eux et ne touchent pas à d'autres fils.
- Enrouler de ruban isolant le bout dénudé de chacun des fils C et (ou) C1.



Étape 4. Directives spéciales (suite)

4. S'il n'y avait qu'un seul fil C ou C1 raccordé à l'ancien thermostat, raccorder ce fil à la borne C du nouveau thermostat.

Consulter le site www.honeywell.com/yourhome ou s'adresser aux Services à la clientèle de Honeywell par téléphone, en composant le 1-800-468-1502 avant de retourner le thermostat au magasin.



Étape 4. Directives spéciales (suite)

- S'il existe des fils qui n'étaient pas raccordés à l'ancien thermostat, ne pas les raccorder au nouveau thermostat.
- 6. Entourer de ruban isolant l'extrémité des fils non raccordés.



Étape 5. Étiqueter les fils de l'ancien thermostat

- À mesure que chacun des fils est débranché, utiliser les étiquettes ci-jointes et enrouler une étiquette à chaque fil qui correspond à la désignation de la borne (lettre). Il ne faut pas que les fils tombent dans le mur une fois qu'ils sont débranchés.
- 2. Retirer du mur tous les éléments restants de l'ancien thermostat. Avant de raccorder les fils au nouveau thermostat, consulter les étiquettes de fils. Ne pas raccorder les fils au nouveau thermostat en fonction de la couleur des fils.





Avant de raccorder les fils au nouveau thermostat, consulter les étiquettes de fils. Ne pas raccorder les fils au niveau thermostat en fonction de la couleur des fils.

Étape 6. Installation de la nouvelle plaque murale au mur

1. Séparer la plaque murale du thermostat comme le montre l'illustration.



Étape 6. Installation de la nouvelle plaque murale au mur (suite)

2. Faire passer les fils par l'ouverture de la plaque murale réservée à cet effet.



Étape 6. Installation de la nouvelle plaque murale au mur (suite)

3. Placer la plaque murale au mur en faisant pointer la flèche vers le haut. Mettre la plaque murale de niveau (pour l'apparence seulement) et marquer au crayon les deux ouvertures de fixation.



Étape 6. Installation du la nouvelle plaque murale au mur (suite)

- 4. Mettre la plaque murale de côté et percer les ouvertures aux emplacements marqués sur le mur. Percer des ouvertures de 3/16 po si le mur est en placoplâtre, et des ouvertures de 7/32 po si le mur est en plâtre.
- Enfoncer doucement les chevilles d'ancrage dans les ouvertures pratiquées dans le mur jusqu'à ce qu'elles affleurent.



- 6. Placer la plaque murale sur les chevilles d'ancrage.
- 7. Insérer les vis de fixation dans les chevilles et les resserrer. Vérifier si le thermostat est au niveau, puis resserrer les vis de fixation.

- 1. Faire correspondre les fils étiquetés aux désignations des bornes sur la plaque murale.
- Sélectionner les désignations qui correspondent au nouveau système. S'il s'agit d'un système classique de chauffage et (ou) de refroidissement, utiliser les désignations des «CONVENTIONAL» (SYSTÈMES CLASSIQUES). S'il s'agit d'une thermopompe, raccorder le thermostat en se servant des désignations correspondant aux «HEAT PUMP» (THERMOPOMPES).





Consulter le tableau de la page 29 pour déterminer si le système est un **SYSTÈME CLASSIQUE** ou une **THERMOPOMPE**.

- 3. S'il faut raccorder des fils aux bornes RC et R, desserrer les bornes à vis Rc et R et retirer le cavalier métallique.
- **4.** S'il faut raccorder une seule des deux bornes Rc ou R, laisser le cavalier métallique en place.



- Desserrer les bornes à vis. Insérer les fils étiquetés dans les ouvertures sur le côté droit du bornier dans l'ouverture qui correspond à la désignation (lettre). Resserrer les bornes à vis.
- Si l'un des fils ne correspond pas à la désignation de la borne, consulter la page suivante pour connaître les autres désignations possibles des fils.



 Comparer les désignations de l'ancien thermostat avec celles du nouveau thermostat. Consulter l'information ci-dessous si le système raccordé est un système CLASSIQUE. Consulter l'information de la page 20 si le système raccordé est une thermopompe.



Ne pas raccorder plus d'un fil à chaque borne. S'assurer de lire les notes identifiées par un triangle numéroté. Les remarques se trouvent à la page suivante.

REMARQUES : POUR SYSTÈMES DE CHAUFFAGE ET DE REFROIDISSEMENT CLASSIQUES

- /1\ Si des fils doivent être raccordés à la fois à la borne Rc et à la borne R du nouveau thermostat, retirer le cavalier métallique entre Rc et R. Laisser le cavalier métallique en place si seulement l'un des bornes Rc ou R du nouveau thermostat est raccordée
- 2 Si des fils étaient raccordés aux deux bornes R et RH de l'ancien thermostat, retirer le cavalier métallique entre les bornes Rc et R du nouveau thermostat. Raccorder l'ancien fil R à la nouvelle borne Rc et l'ancien fil RH à la nouvelle borne R.
- 3 Si deux fils C et (ou) C1 étaient raccordés à l'ancien thermostat, ne pas raccorder ces fils au nouveau thermostat. Enrouler de ruban isolant le bout dénudé du fil et ne pas utiliser ce fil.
- A Si un des fils C ou C1 été raccordé à l'ancien thermostat, le fil devrait être raccordé à la borne C du nouveau thermostat

8. Comparer les désignations de l'ancien thermostat avec celles du nouveau thermostat. Consulter l'information ci-dessous si le système raccordé est une THERMOPOMPE.



S'assurer de lire les notes identifiées par un triangle numéroté. Les remarques se trouvent à la page suivante. 69-1725F-1

NOTES CONCERNANT LES THERMOPOMPES



- 2 Si l'ancien thermostat avait des fils distincts pour les bornes V et VR, il faut apporter quelques modifications au système. Pour obtenir du service, adressez-vous à un entrepreneur en chauffage-refroidissement de votre localité.
- Si des fils de l'ancien thermostat étaient raccordés aux bornes O et B, s'assurer de raccorder le fil B à la borne C du nouveau thermostat. S'il y a déjà un fil raccordé à la borne C, communiquer avec Honeywell.
- Á Si des fils de l'ancien thermostat étaient raccordés aux bornes W1, Y1 et W2, il faut apporter quelques modifications au système. Pour obtenir du service, adressez-vous à un entrepreneur en chauffage-refroidissement de votre localité.

9. Repousser le fil en excès dans l'ouverture dans le mur. Les fils doivent rester dans la zone ombragée.



1. Insérer trois piles alcalines AAA neuves au dos du thermostat, comme l'indique le thermostat.



2. Repérer et retirer l'onglet portant la mention «Remove» (retirer) situé dans le coin inférieur droit du dos du thermostat.



Étape 9. Fixer le nouveau thermostat à la plaque murale

1. Faire correspondre le bornier avec les broches au dos du thermostat.



- 2. Insérer le thermostat en droite ligne sur la plaque murale jusqu'à ce qu'il soit en prise.
- 3. Rétablir l'alimentation du système à l'appareil de chauffage et (ou) de refroidissement ou au tableau de fusibles/disjoncteurs.

Si les fils nuisent à l'installation du thermostat sur la plaque

69-1725F-1

Étape 10. Réglage du calendrier

Une fois le calendrier réglé, l'appareil est conçu pour automatiquement conserver l'heure et la date en mémoire pendant dix ans dans des conditions normales de service. À la première mise sous tension du thermostat, l'affichage indique qu'il faut régler le calendrier.

- 1. Utiliser les touches pour régler l'année, le mois et le jour.
- Appuyer ensuite sur la touche «Done» (terminé).



- 3. Se servir des flèches pour régler l'heure en cours.
- 4. Appuyer ensuite sur la touche «Done» (terminé).



Le calendrier peut être modifié en tout temps. Consulter l'étape 11, «Mode de configuration par l'installateur» pour STRUC obtenir les instructions.

- Utiliser le mode de configuration par l'installateur pour faire correspondre le nouveau thermostat au système de chauffage et (ou) de refroidissement. Suivre les étapes de la présente section pour régler le thermostat.
- 2. Appuyer sur la touche System et la relâcher.



 Appuyer et maintenir enfoncés les deux touches vierges situées de chaque côté de la touche vierge du centre pendant environ cinq secondes jusqu'à ce que l'écran change d'apparence.



 Relâcher la touche du centre lorsque l'affichage correspond à l'illustration ci-dessous.



- Appuyer sur les flèches vers le haut ou vers le bas à droite du nombre à deux chiffres dans le coin inférieur droit de l'écran pour sélectionner le numéro de configuration par l'installateur 0120 ci-dessous.
- Une fois le réglage effectué, appuyer sur la flèche vers le haut à droite du numéro 0120 pour passer au prochain numéro de configuration par l'installateur.
- Suivre les étapes 5 et 6 pour régler les numéros de configuration 0130, 0140 et 0150 et terminer ainsi le réglage du calendrier.



- Appuyer sur la flèche vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le numéro de configuration par l'installateur 0170.
- Une fois le réglage effectué, appuyer sur la flèche vers le haut pour passer au prochain numéro de configuration par l'installateur.



- **10.** Si le chiffre 0180 n'apparaît pas sur le côté gauche de l'affichage, passer à la page suivante.
- Si le chiffre 0180 apparaît sur le côté gauche de l'affichage, appuyer sur la flèche vers le haut ou vers le bas pour choisir le numéro de configuration par l'installateur 0180.
- **12.** Une fois le réglage effectué, appuyer sur la flèche vers le haut pour passer au prochain numéro de configuration par l'installateur.



- **13.** Si le chiffre 0190 n'apparaît pas sur le côté gauche de l'affichage, passer à la page suivante.
- 14. Si le chiffre 0190 apparaît sur le côté gauche de l'affichage, appuyer sur la flèche vers le haut ou vers le bas pour choisir le numéro de configuration par l'installateur 0190.
- **15.** Une fois le réglage effectué, appuyer sur la flèche vers le haut pour passer au prochain numéro de configuration par l'installateur.



- **16.** Si le chiffre 0240 n'apparaît pas sur le côté gauche de l'affichage, passer à la page suivante.
- Si le chiffre 0240 apparaît sur le côté gauche de l'affichage, appuyer sur la flèche vers le haut ou vers le bas pour choisir le numéro de configuration par l'installateur 0240.
- Une fois le réglage effectué, appuyer sur la flèche vers le haut pour passer au prochain numéro de configuration par l'installateur.



- Appuyer sur la flèche vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le numéro de configuration par l'installateur 0320.
- Une fois le réglage effectué, appuyer sur la flèche vers le haut pour passer au prochain numéro de configuration par l'installateur.



- Appuyer sur la flèche vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le numéro de configuration par l'installateur 0330.
- Une fois le réglage effectué, appuyer sur la flèche vers le haut pour passer au prochain numéro de configuration par l'installateur.



- Appuyer sur la flèche vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le numéro de configuration par l'installateur 0500.
- 24. Une fois le réglage effectué, appuyer sur la flèche vers le bas pour passer au prochain numéro de configuration par l'installateur.



- Appuyer sur la flèche vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le numéro de configuration par l'installateur 0530.
- Une fois le réglage effectué, appuyer sur la flèche vers le haut pour passer au prochain numéro de configuration par l'installateur.



- Appuyer sur la flèche vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le numéro de configuration par l'installateur 0640.
- Une fois le réglage effectué, appuyer sur la touche «Done» (terminé) pour quitter le mode de configuration et enregistrer les paramètres.
- **29.** Félicitations! L'installation du thermostat est maintenant terminée.



Thermostat



Affichage



Réglage du système

Appuyer sur la touche «System» pour sélectionner le mode de fonctionnement (chauffage, arrêt ou refroidissement):

Heat—Le thermostat commande le fonctionnement du système de chauffage.

Off—Les systèmes de chauffage et de refroidissement sont à l'arrêt.

Cool—Le thermostat commande le fonctionnement du système de refroidissement.

Ém. Heat. (Thermopompe avec chauffage auxiliaire). Le thermostat commande le fonctionnement du chauffage auxiliaire et du chauffage d'urgence, au besoin. Le compresseur de la thermopompe ne fonctionne pas.



Risque de dommage matériel.

Risque de bris du compresseur.

Ne pas faire fonctionner le système de refroidissement lorsque la température extérieure est inférieure à 10 °C (50 °F).



69-1725F-1

Réglage du système (suite)

Réglages du ventilateur

Appuyer sur la touche du ventilateur pour sélectionner son mode de fonctionnement (automatique ou marche).

Auto—Réglage normal pour la plupart des maisons. Le ventilateur fonctionne seulement quand le système de chauffage ou de refroidissement est en marche.

On—Le ventilateur fonctionne sans interruption. À cette position, la circulation de l'air est meilleure, et le filtre à air fonctionne avec plus d'efficacité.



Programmation de l'horaire de chauffage et de refroidissement

Le thermostat offre jusqu'à quatre périodes de programmation différentes par jour:

Réveil (Wake)—Période où les occupants de la maison se réveillent et souhaitent que la température ambiante soit agréable.

Leave (Départ)—Période à laquelle personne n'est à la maison et où l'on souhaite économiser l'énergie.

Return (Retour)—Période à laquelle les occupants reviennent à la maison et souhaitent que la température ambiante soit agréable. **Sleep (Sommeil)**—Période à laquelle tout le monde dort et où on peut économiser l'énergie.

Modifier l'horaire

1. Appuyer sur la touche Sched (horaire).



2. Appuyer sur la touche Edit (modifier).



Programmation de l'horaire de chauffage et de refroidissement (suite)

 Il est possible de choisir plusieurs jours à la fois. Sélectionner les jours dont il faut modifier l'horaire. Ces jours auront le même programme, aux mêmes heures et aux mêmes températures. Des crochets figurent devant les jours sélectionnés.



- Appuyer sur la touche Wake (Réveil). Lorsqu'on appuie sur la touche, le mot Wake clignote pour indiquer que l'on a bien sélectionné cette période.
- Appuyer sur les touches vers le bas et vers le haut pour modifier les températures de chauffage et de refroidissement à partir de cet écran.
- 6. Appuyer sur la touche Leave (Départ), et répéter l'étape 5.
- 7. Appuyer sur la touche Return (Retour) et répéter l'étape 5.
- 8. Appuyer sur la touche Sleep (Sommeil) et répéter l'étape 5.

Programmation de l'horaire de chauffage et de refroidissement (suite)

9. Une fois la programmation terminée, appuyer sur la touche Done (terminé). L'écran affiche alors l'indication «Saving Changes» pour indiquer que les modifications sont en train d'être sauvegardées pour les jours sélectionnés.



 Pour régler le programme des autres jours de la semaine, répéter les étapes 1 à 9. Exemple : Si les jours sélectionnés étaient Mon (lundi) à Fri (vendredi), refaire les étapes 1 à 9 pour Sat (samedi) et Sun (dimanche).



Pour quitter le programme sans sauvegarder les modifications, appuyer sur Cancel (annuler) en tout temps.

Annuler une période du programme

- REMARQUE : L'utilisateur peut souhaiter annuler une période prévue pour que le fonctionnement du thermostat corresponde mieux à son mode de vie. Par exemple, s'il y a toujours quelqu'un à la maison le jour, il est possible d'annuler les périodes Leave et Return (le thermostat sert alors à régler la température de la période de Réveil (Wake) jusqu'à la période de Sommeil (Sleep).
 - 1. Appuyer sur la touche «Sched» (horaire).
 - 2. Appuyer sur la touche «Edit» (modifier).
 - 3. Sélectionner les jours de la semaine désirés.
 - Appuyer sur la touche de la ou des périodes à annuler (Wake, Leave, Return, ou Sleep). Lorsqu'elles sont sélectionnées, les périodes se mettent à clignoter.
 - Appuyer sur la touche «Cancel Period» (annuler la période). L'heure, la température, et le réglage du ventilateur disparaissent alors de l'écran. La ligne qui apparaît au-dessus du nom de la période indique que cette période a été annulée.



6. Appuyer ensuite sur la touche «Done» (terminé).

Pour rétablir une période annulée, appuyer sur les flèches vers le haut ou vers le bas pour régler l'heure et les

69-1725F-1

Réglage de l'heure

- 1. Appuyer sur Clock (horloge).
- 2. Se servir des flèches pour régler l'heure en cours.



3. Appuyer ensuite sur la touche «Done» (terminé).



Le jour devrait déjà être correctement réglé; dans le cas contraire, voir l'étape 11, Configuration par l'installateur.

Maintien de la température jusqu'à une date ou une heure donnée (maintien temporaire)

Cette fonction sert à maintenir la même température jusqu'à la prochaine période programmée ou jusqu'à l'heure indiguée par l'utilisateur.

- Appuyer sur les flèches vers le haut ou vers le bas à proximité 1. de la température à modifier. L'écran affiche alors le message «Hold Temperature Until», (maintenir la température jusqu'à l'heure indiquée à l'écran). Par défaut, la fonction de maintien de température reste en vigueur jusqu'au début de la prochaine période programmée.
- Appuyer sur les flèches vers le haut ou vers le bas à proximité 2. de l'heure pour régler l'heure à laguelle le thermostat doit reprendre l'horaire prévu.



Appuyer sur la touche Cancel (annuler) ou Sched (horaire) pour 3. annuler le maintien de la température et reprendre l'horaire prévu. Les mots «Following Schedule» apparaissent à l'écran et indiquent que la période de maintien de la température a pris fin



Les flèches vers le haut et vers le bas apparaissent à l'écran pendant environ sept secondes. Il suffit d'appuyer sur l'heure affichée à l'écran (à l'endroit où figurent les mots «Hold temperature **TRUC** until») pour faire apparaître à nouveau les flèches.

69-1725F-1

Maintien permanent

La fonction de maintien permanent fait en sorte que le thermostat conserve le même point de consigne jusqu'à ce que la fonction de maintien permanent soit annulée (à l'écran : Permanent Hold).

- 1. Appuyer sur la touche Hold. Les mots «Permanent Hold» (maintien permanent) apparaissent à l'écran.
- 2. Àppuyer sur les flèches vers le haut ou vers le bas vis-à-vis la température à régler pour la période de maintien.



3. Appuyer sur la touche «Cancel» pour annuler le maintien permanent et revenir à l'horaire prévu.



Maintien pendant les vacances

Cette fonction permet de modifier le point de consigne de la température pour un nombre de jours désigné.

- Appuyer sur les flèches vers le haut ou vers le bas pour régler la température pour la durée des vacances. La mention «Hold Temperature Until» apparaît à l'écran et indique l'heure à laquelle le maintien de la température prend fin après que le nombre de jours choisis soit atteint.
- 2. Appuyer sur la touche Hold deux fois. L'écran affiche «Hold Temperature» suivi du chiffre 1 et du mot days (jours).
- 3. Appuyer sur les flèches vers le haut ou vers le bas pour modifier le nombre de jours de dérogation voulus.



 Pour annuler la période de maintien des vacances avant le nombre de jours prévus, il suffit d'appuyer sur la touche «Cancel».

Quand le nombre de jours prévus pour les vacances est atteint, l'écran indique les mots «Following Schedule», qui signifient que la période de maintien pour les vacances a

69-1725F-1

Nettoyage de l'écran du thermostat

 Appuyer ensuite sur la touche «Screen» (écran). Le thermostat bloque toutes les touches pendant 30 secondes pour la durée du nettoyage.



- 2. Pour nettoyer l'écran, utiliser un chiffon humide (eau ou nettoyant domestique pour fenêtre).
- 3. Répéter ces étapes au besoin.
- 4. Appuyer sur la touche «Done» (terminé) pour revenir à l'écran d'accueil et au fonctionnement normal.



Il ne faut pas vaporiser directement de liquide sur le thermostat. Si l'on utilise un nettoyant pour fenêtre en vaporisateur, vaporiser le liquide sur le chiffon, et utiliser ensuite le chiffon pour nettoyer l'écran. La minuterie du filtre sert à aviser l'utilisateur que le filtre de l'appareil de chauffage doit être changé.

Remise à zéro de la minuterie du filtre

- Les mots «Change Filter» (changer le filtre) apparaissent à l'écran lorsque la minuterie du filtre atteint le nombre de jours prévus.
- 2. Appuyer sur la touche «Reset» (remise à zéro) pour remettre la minuterie à zéro.



Voir ou remettre à zéro les délais avant la fin

- 1. Appuyer sur la touche «More» jusqu'à ce que les mots «Filter Timer» apparaissent à l'écran.
- Appuyer sur la touche «EDIT» pour modifier le nombre de jours avant le rappel. Utiliser les flèches vers le haut ou vers le bas pour modifier le nombre de jours de fonctionnement. Voir le numéro de configuration par l'installateur 0500 pour connaître le nombre de jours approximatifs.
- 3. Appuyer sur la touche «Done» (terminé) pour revenir à l'affichage du nombre de jours avant le rappel.
- Appuyer sur la touche «RESET» pour remettre la minuterie à la valeur modifiée. (Il s'agit du nombre de jours prévus dans le mode de configuration par l'installateur ou de la nouvelle valeur sélectionnée à l'étape 2.)
- 5. Appuyer ensuite sur la touche «Done» (terminé).

69-1725F-1

Pour bien comprendre la fonction de reprise

Le thermostat offre une fonction appelée «Adaptive Intelligent Recovery» (fonction de reprise auto-adaptative), qui évite des tâtonnements à l'utilisateur au moment d'établir son horaire. Combien faut-il de temps au système de chauffage pour réchauffer la maison le matin avant que les occupants ne se lèvent? Combien de temps faut-il au système de refroidissement pour rafraîchir la maison dans l'après-midi avant votre retour à la maison? Aucune importance : le thermostat décide à votre place. Il suffit de programmer votre horaire à l'heure à laquelle vous souhaitez que la maison soit à la température de confort voulue. Le thermostat met ensuite en marche le système de chauffage ou de refroidissement à l'heure qu'il faut pour que la maison soit à la température souhaitée, à l'heure établie par votre horaire. Par exemple : vous vous levez à 6 h 00 et voulez que la maison soit à 70 °F. Il suffit de programmer la période de réveil à 6 h 00 et la température à 70 °F. Le thermostat mettra en marche le système de chauffage avant 6 h 00 pour que la température ambiante atteigne 70 °F pour 6 h 00. Le thermostat indique qu'il met en marche le système de chauffage ou de refroidissement avant l'heure programmée en affichant à l'écran le mot «Recovery» (reprise).





Il faut environ une semaine pour que le thermostat s'adapte au climat local, à votre horaire, à votre maison et à votre système de chauffage ou de refroidissement. Il vérifie tous les jours si la période de reprise avait une durée suffisante et ajuste la période de reprise du lendemain au besoin. 1. Lorsque le message Replace Battery (Remplacer les piles) clignote à l'écran, mieux vaut remplacer les piles par trois piles alcalines AAA neuves, sans tarder.



2. Retirer le thermostat de sa plaque murale en tirant droit vers soi.



3. Retirer les anciennes piles et insérer trois pilles alcalines AAA neuves comme l'illustre le thermostat.



4. Faire correspondre le bornier avec les broches au dos du thermostat.



5. Insérer le thermostat en droite ligne sur la plaque murale jusqu'à ce qu'il soit en prise.

Conseils au sujet des piles

- Remplacer les piles dès que le message «Replace Batt» (remplacer les piles) clignote à l'écran. L'indicateur de remplacement des piles commence à clignoter à l'écran environ un mois avant que les piles ne soient complètement déchargées.
- 2. Il faut toujours utiliser des piles alcalines AAA. Les piles non alcalines durent moins longtemps et risquent de couler, ce qui pourrait endommager le thermostat.
- Même si le thermostat comporte un indicateur de remplacement des piles, mieux vaut prendre l'habitude de remplacer les piles une fois par année pour éviter que le système de chauffage ou de refroidissement cesse de fonctionner pour une simple question de piles déchargées.
- 4. Par mesure de précaution, remplacer les piles avant une absence prolongée (plus d'un mois) pour éviter que le système de chauffage ou de refroidissement ne cesse de fonctionner advenant le cas où les piles se déchargeraient complètement en votre absence.

Protection intégrée du compresseur

Le thermostat RTH8500D comporte une protection intégrée du compresseur (temporisation) qui empêche le compresseur de se remettre en marche trop rapidement après un arrêt.

La temporisation est activée dès que le compresseur se met en à l'arrêt.

S'il y a un appel de chaleur ou de froid pendant la temporisation, le mot «Wait» (attendre) apparaît à l'écran du thermostat.



À la fin du délai, les mots «Cool On» ou «Heat On»^a sont affichés sans clignoter, et le compresseur et le ventilateur se mettent en marche.

^a Thermopompes seulement.

Conseils de vérification-dépannage		
Si	Alors	
La touche à droite de la touche «Screen» est vierge.	S'assurer que la touche reste vierge, à moins que le rappel de changement de filtre ne soit réglé. Consulter le numéro de configuration par l'installateur 0500 à l'étape 11.	
Rien n'apparaît à l'affichage.	S'assurer que des piles neuves AAA ont été installées de la façon indiquée sur le thermostat.	
Les réglages de température ne changent pas.	 Vérifier si les points de consigne sont : Chauffage 4,5 °C à 32 °C (40 °F à 90 °F). Refroidissement 10 °C à 37 °C (50 °F à 99 °F). 	
Le système de chauffage ou de refroidissement ne se met pas en marche.	 Régler le système en mode de chauffage en appuyant sur la touche «System». Vérifier si le point de consigne est bien supérieur à la température ambiante, et vérifier si les mots «Heat On» (chauffage en marche) sont allumés à l'écran sans clignoter. Vérifier le disjoncteur pour s'assurer qu'il n'est pas déclenché. Vérifier le bouton d'alimentation du système de chauffage et (ou) de refroidissement pour s'assurer que le système est bel et bien en marche. Vérifier la porte de l'appareil de chauffage pour s'assurer qu'elle est bien fermée. Attendre au moins cinq minutes pour que le système réagisse. Si le système ne fonctionne toujours pas après toutes ces vérifications, communiquer avec votre entrepreneur local en chauffage- refroidissement. 	

Conseils de vérification-dépannage (suite)		
Si	Alors	
Le système de refroidissement ne se met pas en marche.	 Régler le système en mode de refroidissement en appuyant sur la touche «System». Vérifier si le point de consigne est bien inférieur à la température ambiante, et vérifier si les mots «Cool On» (refroidissement en marche) sont allumés à l'écran sans clignoter. Vérifier le disjoncteur pour s'assurer qu'il n'est pas déclenché. Vérifier le bouton d'alimentation du système de chauffage et (ou) de refroidissement pour s'assurer que le système est bel et bien en marche. Vérifier la porte de l'appareil de chauffage pour s'assurer qu'elle est bien fermée. Attendre au moins cinq minutes pour que le système réagisse. Si le système ne fonctionne toujours pas après toutes ces vérifications, communiquer avec votre entrepreneur local en chauffage refroidissement. 	
Impossible de mettre le système en mode de refroidissement.	Régler le type de système (numéro de configuration par l'installateur 0170) pour qu'il corresponde au matériel de chauffage ou de refroidissement. S'assurer que le réglage correspond bien au système de chauffage ou de refroidissement installé.	
L'écran n'indique pas les mots «Heat On» (chauffage en marche).	Mettre le système en mode de chauffage et régler le point de consigne à une température supérieure à l température ambiante. Les mots «Heat On» (chauffage en marche) apparaissent à l'écran sans clignoter, mais le système ne se met pas en marche, voir la partie «Le système de chauffage ne se met pas en marche» dans la section consacrée aux conseils de Vérification- Dépannage.	

Conseils de vérification-dépannage (suite)		
Si	Alors	
Les mots Cool On (refroidissement en marche) n'apparaissent pas à l'écran.	Mettre le système en mode de refroidissement et régler le point de consigne à une température inférieure à la température ambiante. Si les mots «Cool On» (chauffage en marche) apparaissent à l'écran sans clignoter, mais le système ne se met pas en marche, voir la partie «Le système de refroidissement ne se met pas en marche» dans la section consacrée aux conseils de Vérification-Dépannage.	
Le mot «Wait» (attendre) apparaît à l'écran.	La temporisation du compresseur est en service. Attendre au moins cinq minutes pour que le système réagisse.	
Le ventilateur ne se met pas en lors d'un appel de chaleur (appareil de chauffage électrique seulement).	Vérifier le numéro 0180 du mode de configuration par l'installateur 0180, (ventilateur) en mode de chauffage, et s'assurer qu'il est bien réglé pour le chauffage électrique.	
La thermopompe donne de l'air froid en mode de chauffage et de l'air chaud en mode de refroidissement (thermopompe seulement).	Vérifier le numéro de configuration par l'installateur 0190, vanne d'inversion de la thermopompe, et s'assurer que le réglage correspond au type de commutation chaud-froid requis par la thermopompe installée.	
Le système de chauffage et de refroidissement fonctionnent en même temps.	Régler le numéro de configuration par l'installateur 0170, Type de système de chauffage et (ou) de refroidissement, et s'assurer qu'il correspond au matériel de chauffage ou de refroidissement.	
	Vérifier les fils et s'assurer que leurs parties dénudées ne se touchent pas.	
Le système de chauffage fonctionne en mode de refroidissement.	Régler le numéro de configuration par l'installateur 0170, Type de système de chauffage et (ou) de refroidissement, et s'assurer qu'il correspond au matériel de chauffage ou de refroidissement.	

Conseils de vérification-dépannage (suite)		
Si	Alors	
Le système n'est pas en mode de refroidissement, ou le point de consigne n'est pas inférieur à la température ambiante. Les mots «Heat On» n'apparaissent pas à l'écran.	Régler le numéro de configuration par l'installateur 0170, Type de système de chauffage et (ou) de refroidissement, et s'assurer qu'il correspond au matériel de chauffage ou de refroidissement.	
Le voyant ROUGE s'allume dans le coin supérieur droit et la thermopompe ne fonctionne pas.	Un dispositif de surveillance du système est raccordé à la borne L du thermostat. Consulter la partie «Le système de chauffage ou de refroidissement ne se met pas en marche» dans la section consacrée aux conseils de Vérification-Dépannage.	

Services à la clientèle

Pour obtenir de l'aide et apprendre à faire fonctionner votre produit Honeywell, veuillez consulter le site Web www.honeywell.com/ yourhome ou vous adresser aux Services à la clientèle de Honeywell en composant le 1-800-468-1502.

Garantie limitée de un an

Honeywell garantit ce produit, à l'exception des piles, contre tout vice de fabrication ou de matière dans la mesure où il en est fait une utilisation et un entretien convenables, et ce, pour un (1) an à partir de la date d'achat par le consommateur. En cas de défectuosité ou de mauvais fonctionnement pendant la période de garantie, Honeywell remplacera ou réparera le produit (au gré de Honeywell) dans un délai raisonnable.

Si le produit est défectueux,

- (i) le retourner, accompagné d'une preuve d'achat indiquant la date d'achat, au détaillant auprès de qui il a été acheté, ou
- (ii) l'emballer avec soin, accompagné d'une preuve d'achat indiquant la date d'achat et d'une brève description du mauvais fonctionnement, et l'envoyer par la poste, port payé, à l'adresse suivante :

Honeywell Return Goods Dock 4 MN10-3860 1885 Douglas Dr N Golden Valley, MN 55422

La présente garantie ne couvre pas les frais de retrait ou de réinstallation. La présente garantie ne s'appliquera pas s'il est démontré que la défectuosité ou le mauvais fonctionnement est dû à un endommagement du produit alors que le consommateur l'avait en sa possession.

La responsabilité de Honeywell se limite à réparer ou à remplacer le produit conformément aux modalités susmentionnées. HONEYWELL N'EST EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES PERTES OU DOMMAGES, Y COMPRIS LES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES DÉCOULANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT D'UNE VIOLATION QUELCONQUE D'UNE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, APPLICABLE AU PRÉSENT PRODUIT NI DE TOUTE AUTRE DÉFECTUOSITÉ DU PRÉSENT PRODUIT. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la restriction des dommages indirects et, par conséquent, la présente restriction peut ne pas s'appliquer.

LA PRÉSENTE GARANTIE TIENT LIEU DE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, ET LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UNE FIN PARTICULIÈRE SONT PAR LES PRÉSENTES EXCLUES rmettent pas de limiter la durée des garanties tacites et, par conséquent, la présente limitation peut ne pas s'appliquer.

Garantie limitée de un an (suite)

La présente garantie donne au consommateur des droits légaux spécifiques et peut-être certains autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre.

Pour toute question concernant la présente garantie, prière d'écrire aux Services à la clientèle de Honeywell à l'adresse suivante : Honeywell Customer Relations, 1985 Douglas Drive, Golden Valley, MN 55422, ou encore composer le 1-800-468-1502. Au Canada, écrire à : Produits à la consommation

ON15-02H, Honeywell Limitée/Honeywell Limitée, 35, Dynamic Drive, Ontario M1V4Z9.

Honeywell

Solutions de régulation et d'automatisation

Honeywell International Inc. 1985 Douglas Drive North Golden Valley, MN 55422 Honeywell Limited-Honeywell Limitée 35 Dynamic Drive Scarborough, Ontario M1V 4Z9



Imprimé aux États-Unis sur du papier recyclé contenant au moins 10 % de fibres post-consommation.

69-1725F-1 G.H. Rev. 10-04

www.honeywell.com/yourhome